

Quellenangabe und Literaturverzeichnis bei französischen Abschlussarbeiten

Version Mai 2010

Que ce soit dans un exposé, dans un mémoire ou dans un rapport, dès que vous faites référence à un auteur, à une étude, à un ouvrage, etc. – même implicitement, c’est-à-dire que vous reprenez les idées de quelqu’un qui les a formulées avant vous – il faut toujours citer votre source. Sinon, cela relève du plagiat!

Ces références apparaissent à la fois :

1. en note de bas de page
2. dans la bibliographie à la fin de votre travail

1. en note de bas de page

La référence la plus simple est à citer comme suit:

Prénom et nom des auteurs, *Titre. Sous-titre*, Lieu, Éditions, coll. « nom de la collection », date de publication, page citée.

Christian Bourion, *Le Management sans pouvoir*, Paris, Editions ESKA, 2001, ici p. 24.

→ Attention: l’ordre des données, autant que les points, les virgules sont à respecter.

Dès que vous citez le même ouvrage pour la deuxième fois, il faut donner la référence sous une **forme abrégée**:

C. Bourion, *Titre*, page citée.

Si la personne a dirigé un ouvrage collectif, il faut le signaler:

Günter Wöhe (dir.), *Titre. Sous-titre*, Lieu, Éditions, coll. « nom de la collection », date, page.

Même chose s’il est l’éditeur de l’ouvrage:

Andrea Gröppel-Klein (éd.), *Titre. Sous-titre*, Lieu, Éditions, coll. « nom de la collection », date, page.

Enfin, si votre référence fait partie d’un article publié dans un ouvrage collectif:

Gérard Debreu, « Titre de l’article » in Pierre Durand, *Titre de l’ouvrage collectif. Sous-titre*, Lieu, Éditions, coll. « nom de la collection », date de publication, pp. 1-45, ici p. 32.

Si la citation s'étend sur 2 pages, il faut utiliser l'abréviation sq. ; dès que la citation dépasse 2 pages, utiliser sqq.

Christian Bourion, *Le Management sans pouvoir*, Paris, Editions ESKA, 2001, ici p. 24 sqq.

2. dans la bibliographie, à la fin de votre travail

Les ouvrages qui apparaissent dans la bibliographie doivent toujours être organisés par ordre alphabétique suivant le nom de l'auteur. C'est pourquoi on utilise le même système de citation que pour les notes de bas de pages, mais le nom vient toujours avant le prénom.

Exemple :

Demorgon Jacques, *L'interculturalisation du monde*, Paris, Anthropos, 2000.

Les articles trouvés sur un site Internet se placent toujours à la fin de la bibliographie.

Ils doivent être cités comme suit:

Françoise Frontisi-Ducroux, « Images grecques du féminin : tendances actuelles de l'interprétation », *CLIO. Histoire, femmes et sociétés* [En ligne], 19 | 2004, mis en ligne le 27 novembre 2006. URL : <http://clio.revues.org/index650.html>.